

## اللائحة المفوضة من المفوضية (الاتحاد الأوروبي) 1006/2021

المؤرخ 12 نيسان/أبريل 2021

تعديل اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس فيما يتعلق بنموذج الشهادة التي تثبت الامتثال لقواعد الإنتاج العضوي

(نص ذو صلة بالمنطقة الاقتصادية الأوروبية)

إن المفوضية الأوروبية،

وإذ تضع في اعتبارها المعاهدة المتعلقة بعمل الاتحاد الأوروبي،

وإذ يضع في اعتباره اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 الصادرة عن البرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 30 مايو 2018 بشأن الإنتاج العضوي ووضع العلامات على المنتجات العضوية وإلغاء لائحة المجلس (EC) رقم 2007/834 (1)، ولا سيما المادة 35 (9) منها،

بينما:

(1) يحدد الملحق السادس لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 نموذج الشهادة التي ستصدر لأي مشغل أو مجموعة من المشغلين أبلغت السلطات المختصة في الدولة العضو التي يتم فيها النشاط بنشاطها وتمثل لتلك اللائحة. ولضمان التنفيذ المنسق، يتضمن نموذج الشهادة عناصر مشتركة إلزامية في جميع الدول الأعضاء، مثل الاسم والعنوان وأنشطة المشغلين وفئات المنتجات. غير أن السلطات المختصة أو، عند الاقتضاء، سلطات الرقابة أو هيئات الرقابة التي تصدر الشهادة قد تقرر طلب معلومات إضافية محددة مثل قائمة مفصلة بالمنتجات، ومعلومات عن الأراضي والمباني، وقائمة بالمتعاقدين من الباطن، ومعلومات عن اعتماد هيئة الرقابة. لذلك، من المناسب إضافة جزء مخصص إلى الشهادة.

(2) لذلك يجب تعديل اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 وفقا لذلك.

(3) من أجل الوضوح واليقين القانوني، يجب أن تنطبق هذه اللائحة من تاريخ تطبيق اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018،

اعتمدت هذه اللائحة:

## المادة (1)

يستعاض عن الملحق السادس لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 بالنص الوارد في ملحق هذه اللائحة.

## المادة (2)

تدخل هذه اللائحة حيز النفاذ في اليوم العشرين التالي لنشرها في الجريدة الرسمية للاتحاد الأوروبي.

يسري اعتبارا من 1 يناير 2022.

تكون هذه اللائحة ملزمة في مجملها وقابلة للتطبيق مباشرة في جميع الدول الأعضاء. حرر في بروكسل، في 12 نيسان/أبريل

.2021

اللجنة الرئيس

أورسولا فون دير لاين

(1) O J L 150 ، 14.6.2018 ، ص . 1 .

## المرفق

## المرفق السادس

## نموذج الشهادة

شهادة وفقا للمادة 35 (1) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 بشأن الإنتاج العضوي ووضع العلامات على المنتجات العضوية

## الجزء الأول: العناصر الإلزامية

1. رقم الوثيقة	2. (اختر حسب الاقتضاء) • المشغل • مجموعة المشغلين - انظر النقطة 9
3. اسم وعنوان المشغل أو مجموعة المشغلين:	4- اسم وعنوان السلطة المختصة، أو، عند الاقتضاء، سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة التابعة للمرجع التشغيلي أو مجموعة المشغلين ورقم الرمز في حالة سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة:
5. نشاط أو أنشطة المشغل أو مجموعة المشغلين (اختر حسب الاقتضاء)	
• إنتاج	
• اعداد	
• التوزيع / الطرح في السوق	
• خزن	
• استورد	
• تصدير	
6. فئة أو فئات المنتجات على النحو المشار إليه في المادة 35 (7) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس (1) وطرق الإنتاج (اختر حسب الاقتضاء)	
(أ) النباتات والمنتجات النباتية غير المصنعة، بما في ذلك البذور والمواد التناسلية النباتية الأخرى طريقة الإنتاج:	
<input type="checkbox"/> الإنتاج العضوي باستثناء خلال فترة التحويل	
<input type="checkbox"/> الإنتاج خلال فترة التحويل	
<input type="checkbox"/> الإنتاج العضوي مع الإنتاج غير العضوي	
(ب) الثروة الحيوانية والمنتجات الحيوانية غير المصنعة طريقة الإنتاج:	
<input type="checkbox"/> الإنتاج العضوي باستثناء خلال فترة التحويل	
<input type="checkbox"/> الإنتاج خلال فترة التحويل	
<input type="checkbox"/> الإنتاج العضوي مع الإنتاج غير العضوي	
(ت) الطحالب ومنتجات تربية الأحياء المائية غير المصنعة طريقة الإنتاج:	
<input type="checkbox"/> الإنتاج العضوي باستثناء خلال فترة التحويل	
<input type="checkbox"/> الإنتاج خلال فترة التحويل	
<input type="checkbox"/> الإنتاج العضوي مع الإنتاج غير العضوي	
(ث) المنتجات الزراعية المصنعة، بما في ذلك منتجات تربية الأحياء المائية، لاستخدامها كطريقة إنتاج غذائية:	
<input type="checkbox"/> إنتاج المنتجات العضوية	
<input type="checkbox"/> إنتاج منتجات قيد التحويل	
<input type="checkbox"/> الإنتاج العضوي مع الإنتاج غير العضوي	

(1) اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 30 مايو 2018 بشأن الإنتاج العضوي ووضع العلامات على المنتجات العضوية والغاء لائحة المجلس (EC) رقم 2007/834 (14.6.2018، OJ L 150، ص 1).

(ج) علف

طريقة الإنتاج:

- إنتاج المنتجات العضوية  
 إنتاج منتجات قيد التحويل  
 الإنتاج العضوي مع الإنتاج غير العضوي

(ح) نبيذ

طريقة الإنتاج:

- إنتاج المنتجات العضوية  
 إنتاج منتجات قيد التحويل  
 الإنتاج العضوي مع الإنتاج غير العضوي

(خ) المنتجات الأخرى المدرجة في الملحق الأول لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 أو التي لا تغطيها الفئات السابقة طريقة الإنتاج:

- إنتاج المنتجات العضوية  
 إنتاج منتجات قيد التحويل  
 الإنتاج العضوي مع الإنتاج غير العضوي

تم إصدار هذه الوثيقة وفقا لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للتصديق على أن المشغل أو مجموعة المشغلين (اختر حسب الاقتضاء) يمثل تلك اللائحة.

7. التاريخ والمكان  
 الاسم والتوقيع نيابة عن السلطة المختصة المصدرة ، أو ، عند الاقتضاء، سلطة  
 الرقابة أو هيئة الرقابة : [في] .....  
 8. الشهادة صالحة من..... [أدخل التاريخ] إلى.....  
 تاريخ سيرت ]

9. قائمة أعضاء مجموعة المشغلين على النحو المحدد في المادة 36 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018

العنوان أو أي شكل آخر من أشكال تحديد هوية العضو	اسم العضو

## الجزء الثاني: عناصر اختيارية محددة

عنصر واحد أو أكثر يتعين استكمالها إذا قررت تلك السلطة المختصة أو ، عند الاقتضاء، سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة التي تصدر الشهادة إلى المشغل أو مجموعة المشغلين وفقا للمادة 35 من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.

1. دليل المنتجات

اسم المنتج و / أو رمز التسمية المجمعة (CN) على النحو المشار إليه في لائحة المجلس (EEC) رقم 87/2658 ( <sup>2</sup> ) للمنتجات ضمن نطاق اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018	<input type="checkbox"/> عضوي <input type="checkbox"/> في التحويل

(2) لائحة المجلس (الجماعة الاقتصادية الأوروبية) رقم 87/2658 المؤرخة 23 يوليو 1987 بشأن التعريفات والتسميات الإحصائية وبشأن التعريفات الجمركية المشتركة (J L 256, 1987, p. 1).

## 2. كمية المنتجات

الكمية المقدرة بالكيلوجرام أو اللتر أو، عند الاقتضاء، بعدد الوحدات	<input type="checkbox"/> عضوي <input type="checkbox"/> في التحويل	اسم المنتج و / أو رمز CN كما هو مشار إليه في اللائحة (EEC) رقم 87/2658 للمنتجات ضمن نطاق اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018

## 3. معلومات عن الأرض

السطح بالهكتار	<input type="checkbox"/> عضوي <input type="checkbox"/> في التحويل <input type="checkbox"/> غير عضوي	اسم المنتج

## 4. قائمة المباني أو الوحدات التي يقوم فيها المشغل أو مجموعة المشغلين بالنشاط

وصف النشاط أو الأنشطة المشار إليها في النقطة 5 من الجزء الأول	العنوان أو الموقع الجغرافي

## 5. معلومات عن النشاط أو الأنشطة التي يقوم بها المشغل أو مجموعة المشغلين وما إذا كان النشاط يتم تنفيذه أو يتم تنفيذ الأنشطة لغرضهم الخاص أو كمقاول من الباطن يقوم بالنشاط أو الأنشطة لمشغل آخر ، بينما يظل المقاول من الباطن مسؤولاً عن النشاط أو الأنشطة المنجزة

القيام بنشاط / أنشطة للغرض الخاص	<input type="checkbox"/>
تنفيذ النشاط / الأنشطة كمقاول من الباطن لمشغل آخر ، بينما يظل المقاول من الباطن مسؤولاً عن النشاط أو الأنشطة المنجزة	<input type="checkbox"/>
وصف النشاط أو الأنشطة المشار إليها في النقطة 5 من الجزء الأول	

## 6. معلومات عن النشاط أو الأنشطة التي يقوم بها الطرف الثالث المتعاقد معه من الباطن وفقاً للمادة 34 (3) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018

يظل المشغل أو مجموعة المشغلين مسؤولين	<input type="checkbox"/>
الطرف الثالث المتعاقد من الباطن هو المسؤول	<input type="checkbox"/>
وصف النشاط أو الأنشطة المشار إليها في النقطة 5 من الجزء الأول	

7. قائمة المقاولين من الباطن الذين يقومون بنشاط أو أنشطة للمشغل أو مجموعة المشغلين وفقا للمادة 34 (3) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ، والتي يظل المشغل أو مجموعة المشغلين مسؤولين عنها فيما يتعلق بالإنتاج العضوي والتي لم تنقل هذه المسؤولية عنها إلى المقاول من الباطن

الاسم والعنوان	وصف النشاط أو الأنشطة المشار إليها في النقطة 5 من الجزء الأول

8. معلومات عن اعتماد هيئة الرقابة وفقا للمادة 40 (3) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018

(أ) اسم هيئة الاعتماد؛

(ب) ارتباط تشعبي لشهادة الاعتماد.

9. معلومات أخرى'

--